



STUDENT VISA – GENERAL
学生签证 - 普通类别

Immigration New Zealand reserves the right to request additional information in the course of assessing an application and to retain information and documents on file.

新西兰移民局有权在申请审理过程中要求申请人递交补充材料，并保留申请人递交的信息及材料。

If you provide false or misleading information your application may be declined.

如您在申请中提供虚假或误导性信息，申请将可能被拒签。

FORM AND FEE 表格、申请费用	Applicant check 申请人打勾
Student Visa application form - (INZ1012) 学生签证申请表	
Supplementary Form for Chinese Visitors, Students and Workers – INZ 1027 (<i>CHINESE NATIONALS AND PEOPLE BORN IN CHINA ONLY</i>) 补充申请表，仅适用于中国公民以及在中国出生的申请人的访问、学生及工作申请 (INZ1027)	
PERSONAL DOCUMENTS 个人信息材料	
Your current Passport 有效护照	
2 recent passport sized photos of passport quality 申请人近期护照照片 2 张	
Relationship Certificate (Kinship) 亲属关系公证书	
Your household registration book (Hukou) (<i>CHINESE NATIONALS ONLY</i>) 申请人户口簿(仅适用于中国公民)	
Evidence of qualifications held (if any) 学历证明材料(如适用)	
Birth Certificate 出生证明	
Copy of Chinese identity card (<i>CHINESE NATIONALS ONLY</i>) 中国身份证副本(仅中国公民)	
SUPPORTING DOCUMENTS 支持材料	
A plan outlining your intentions, both short term and long term, for study in New Zealand. 一份概述在新西兰短期和长期学习目的计划书	
An unconditional offer of place from a New Zealand educational provider detailing: 由新西兰教育机构出具的无条件入学接收信,该接收信必须包括:	

<ul style="list-style-type: none"> the name of the course and the minimum time required for completing it; and 课程名称及级别,包括完成课程所需的最低学时 evidence that the course and education provider meet foreign student requirements; and 课程及学校是否符合招收国际学生的条件的证明 the amount of the fee for the complete course, or, if the course is longer than one year, the annual fee; and 整个课程的学费说明,若课程时间超过一年,有关年度学费的说明 whether or not you have to pay course fees and whether the fees are domestic or foreign fees; and 学生是否需要支付学费以及学费属于国内学生费用还是国际学生费用 whether you are a full-time or part-time student. 学生是全日制学习还是非全日制学习 	
<p>Fee-paying students who are under the age of 18 must provide evidence of accommodation in New Zealand. 不满 18 周岁的自费留学生必须提供停留新西兰期间的住宿证明</p>	
<p>FINANCIAL REQUIREMENTS 财务状况的材料</p>	
<p>Evidence of funds for maintenance and tuition for the period of intended study in New Zealand, which could include: 证明申请人有足够资金支付在新西兰停留期间的生活和学习费用的材料。证明材料可以但不限于以下种类:</p> <ul style="list-style-type: none"> A completed Financial Undertaking for a Student form - INZ1014 ; or, 填写完整的资金担保表 Financial Undertaking for a Student form - INZ 1014; 或, A completed Sponsorship Form for Temporary Entry (INZ 1025); or 一份填写完整的新西兰访问签证担保表; Funds Transfer Scheme agreement 留学专用帐户协议;或 Original bank deposit certificate 银行存款证明原件 <p>Other supporting financial evidence can be: 其他财务状况的支持文件可以是:</p> <ul style="list-style-type: none"> Bank statement from yourself, or your supporter for the past 6 months 申请人或资金担保人过去 6 个月的银行转帐/活动记录 Personal Income tax returns 个人所得税交税回执单 Stock transaction reports 股票交易记录 	
<p>Letter from parents or the person responsible for your financial support detailing: 由父母或其他资金担保人出具的信函, 详细说明:</p> <ul style="list-style-type: none"> Annual income (including bonuses and commission earned) 年度总收入(包括奖金和所有提成) Length of employment and position held 雇佣期限和所担任的职务 Personal tax records 个人所得税缴付记录 <p>For self employed supporters: 如资金担保人为自营业主,请提供:</p> <ul style="list-style-type: none"> Business license with capital verification report 营业执照以及验资报告 Recent business tax returns with income statement 近期企业所得税税单 <p>Recent stamped bank documents showing daily business</p>	

transactions 近期企业银行对帐单, 显示每日交易内容	
CHARACTER REQUIREMENTS 品行要求	
If you are coming to New Zealand for 24 months or longer you must provide a police certificates as evidence of your good character. 如计划在新西兰逗留时间为 24 个月或以上, 须提供无刑事犯罪公证书。	
MEDICAL REQUIREMENTS 健康要求	
<p>If you are a foreign fee paying student and NOT a PhD student or New Zealand Aid Programme supported student, you must provide a completed Chest X-ray Certificate (INZ 1096).</p> <p>如您是普通国际学生, 而不是就读博士课程的学生或由新西兰助学项目支持的学生, 您须递交完整的短期入境签证胸部 X 光表 Chest X-ray Certificate (INZ 1096).</p> <p>短期入境签证胸部 X 光表在以下情况下无需递交:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 如已在此申请之前 36 个月之内递交过入境签证胸部 X 光表, 并且 • 过去连续 6 个月中您未在中国、香港或其他肺结核高发国家逗留。 <p>Certificates must be less than 3 months old when the application is submitted. 体格检查表须在此申请递交前 3 个月内完成。</p> <p>Note: All medical certificates must be completed by an INZ appointed panel doctor: www.immigration.govt.nz/paneldoctor 备注: 所有体检须由新西兰移民局指定医院完成, 请参阅: www.immigration.govt.nz/paneldoctors</p>	
I have completed an E-medical 我已完成电子体检报告	
ADDITIONAL DOCUMENTS FOR RETURNING STUDENTS 回国学生所需提供材料	
<p>Evidence that you made satisfactory progress previously, which could include:</p> <p>能够证明您在新西兰期间学习情况的材料, 包括但不限于:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Academic transcripts 学习成绩单 • Letter from Institution 新西兰教育机构出具的证明信 	

Declaration by Applicant/申请人声明:

I confirm that I have only supplied the documents listed above & I acknowledge that failure to submit all necessary documents may result in my application being refused or may result in a delay in the processing of my application, if further documents need to be requested by INZ.

我确认我只提交了以上清单中列出的文件材料, 并且我知道如果我没有提交所有所需材料而致使新西兰移民局要求我进一步提交其他材料时, 可能会导致我的申请被拒签或导致我的申请被延迟受理。

I have chosen to proceed with the application.

我选择继续申请。

Signature/签字:

Date/日期: